Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 2:52

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | synów Basluta, synów Mechidy, synów Charszy, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | synów Basluta, synów Mechidy, synów Charszy, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synów Basluta, synów Mechidy, synów Charszy; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów Basluta, synów Mechyda, synów Charsa, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | synowie Beslut, synowie Mahida, synowie Harsa, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomkowie Basluta, potomkowie Mechidy, potomkowie Charszy, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Z synów Basluta, z synów Mechidy, z synów Charszy, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | synowie Basluta, synowie Mechidy, synowie Charszy, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Basluta, z rodu Mechidy, z rodu Charszy, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synowie Baciuta, synowie Mechidy, synowie Charszy, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сини Васалота, сини Меїди, сини Арси, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów Basluta, synów Mechida, synów Charsza, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synowie Bacluta, synowie Mechidy, synowie Charszy, |